

## FORMULÁRIO DE CANDIDATURA A AJUDA FINANCEIRA

***FINANCIAL AID APPLICATION FORM***

**Certifique-se que respondeu a todas as secções antes de submeter o formulário. Deverá incluir uma declaração escrita justificando qualquer tipo de omissão no preenchimento e na documentação solicitada. Por favor, preencha com LETRAS MAIÚSCULAS.**

***Please ensure that you complete all sections of this form before submission. A written explanation of any omission should be included. Please complete in CAPITAL LETTERS.***

## Nome Completo do(a) Candidato(a) / *Applicant’s Full Name*:

## \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

## 2. Escola que frequenta (somente novos alunos) / *Name of present school (only new students)*

## \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

## 3. Ano curricular para o qual se candidatou ou se reinscreve / *Applied for or reinscribed on grade*: \_\_\_\_\_\_\_\_\_

## 4. Nome e Endereço dos Encarregados de Educação / *Parents and Guardian’s Names and Address:*

## \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

## \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

## \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

5. Telemóveis / Cell phone numbers \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

7. Telefone do domicílio / Home telephone number \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

## 8. Nome &Endereço do Júri / *Name & Address of Referee* \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

## \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

## Telefone / *Telephone \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

## Endereço electrónico / *email \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**Lembre-se de anexar uma declaração escrita e assinada pelo Júri certificando a vossa actual situação financeira**

***Please remember to attach a letter written and signed by the Referee attesting your present financial situation***

## I - COMPOSIÇÃO DO AGREGADO FAMILIAR / *FAMILY COMPOSITION*

1. **Número de elementos do agregado familiar / *Number of household members* \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**
2. **Detalhes do agregado familiar / *Household details***

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Nomes dos elementos do agregado familiar  *Names of household members* | Parentesco com o(a) Aluno(a)  *Relation to the Student* | Ocupação  *Occupation* |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |

1. **Notas explicativas sobre a situação social do agregado familiar / *Additional notes regarding family’s social situation***

# II - BENS, RENDIMENTOS E RESPONSABILIDADES / *ASSETS AND LIABILITIES*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **1 - Propriedades (se aplicável)**  ***Property (if applicable)*** | **Cursto de Aquisição**  ***Original Purchase Cost*** | **Valor Actual de Mercado**  ***Current market value*** |
| \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Localização geográfica Tipo  *Physical location Type*  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Localização geográfica Tipo  *Physical location Type*  Data da hipoteca ou outro tipo de dívida \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  *Date of any final mortgage or other debt/s*  Indicar se é propriedade / *State if self-owned* (iv) Ou arrendada / *Or rented* \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Pagamento / *Payment* \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |  |  |
| **2 - Viaturas (se aplicável) / *Vehicles (if applicable)***  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Marca */ Make* Matrícula */ Reg. No*  *\_\_\_*\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Marca */ Make* Matrícula */ Reg. No*  Data de pagamento final / quaisquer dívidas pendentes  se aplicável / *Date of any final payment/outstanding dues, if any*  Pagamento de compra ou alúguer / dívidas pendentes se aplicável / *Hire purchase payment/outstanding dues, if any* |  |  |
| **3 - Poupanças (se aplicável)**  **Liquidity**  Saldo da conta poupança de família */ Family savings account balance* | Valor actual / *Current value* | |
| **4 - Investimentos (se aplicável) / *Investments (if applicable)***  Investimentos em acções / *Investment in quoted shares*  Sociedade em Empresas / Titularidade  *Business partnership/proprietorship*  Outros investimentos /*Other investments* |  | |
| **5 - Valor de Mercado / *Market value of* (1) + (2) + (3) +(4)** |  |  |
| 6 - Responsabilidades / *Liabilities*\* |  |  |
| **Rendimentos e Bens Líquidos / *Net assets* (5 – 6)** |  |  |

\*Montante total da dívida ou empréstimos efectuados para pagar os bens acima listados

*Total amount owed or any loans you have taken out to pay for assets listed above*

**III - RENDIMENTOS E DESPESAS / *INCOME AND EXPENSES***

1. **Rendimento Anual da Família em Meticais / *Family Annual Income in Meticais***

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Nome*Name* | Tipo de Rendimento *Type of Income* | Rendimento Líquido Anual *Annual Net Income* |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  | TOTAL |  |

1. **Despesas da Família / *Family Expenses***

|  |  |
| --- | --- |
| Tipo*Type* | Montante Anual *Annual Amount* |
| Renda / *Rent* |  |
| Pagamento de empréstimo para habitação / *Mortgage* |  |
| Pagamento de outros empréstimos / *Loan repayment* |  |
| Habitação (electricidade, água, gás, telefone) / *Utilities (electricity, water, gas, telephone)* |  |
| Viaturas / *Car expenses* |  |
| Alimentação / *Food costs* |  |
| Salários de empregados domésticos / *House servant wages* |  |
| Seguros / *Insurance premiums* |  |
| Férias familiars / *Family Holidays* |  |
| Educação (total líquido após dedução de qualquer tipo de assistência financeira) *Education Expenses (in* ***total and net*** *of any assistance received)* |  |
| Outras – especifique / *Other - specify:* |  |
| DESPESA ANUAL TOTAL / *TOTAL ANNUAL EXPENSE* |  |

**IV - MONTANTE LÍQUIDO ANUAL** / ***NET SURPLUS FOR THE YEAR***

**1-Rendimentos – Despesas / *Income – Expenditure: \_*\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**2-Detalhes de Despesas de Educação / *Education Expenses in detail***

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Nome do(a) Estudante**  ***Student’s Name*** | **Estabelecimento de Ensino**  ***Name of School / College / Univ.*** | **Ano Curricular**  ***Grade*** | Despesa Anual*Annual Expense* |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |

**V - PERCENTAGEM DE AJUDA FINANCEIRA SOLICITADA / *FINANCIAL AID PERCENTAGE REQUESTED***

**Com base na informação aqui prestada solicito a seguinte ajuda financeira, em percentagem.**

***Based on the above information I request to be considered for this percentage of financial support.* \_\_\_\_\_\_\_%**

**Declaração / *Declaration***

Eu candidato(a) atesto que toda a informação aqui fornecida é verdadeira. Compreendi os termos e condições do programa de assistência financeira e concordo em respeitá-los caso nos seja concedida ajuda financeira. Aceito que a descoberta de declarações falsas prestadas por nós levará ao cancelamento da ajuda financeira (se concedida) e ao reembolso do respectivo montate.

*I do hereby attest to the accuracy and completeness of the above information. I understand the terms and conditions of the financial aid and agree to abide by them if the assistance is granted to the applicant. I understand that discovery of false information may lead to the cancellation of the financial aid (if granted) and recovery of costs.*

**Assinatura */ Signature \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_* Data */ Date \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_***

………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………….

**Decisão do Comité de Avaliação de Ajuda Financeira / *Financial Aid Review Committe Decision***

**🞎AF Atribuída / *FA Granted* \_\_\_\_\_\_\_ % 🞎 AF Indeferida / FA Refused**

**Comentários / *Comments*:**

**Assinado / *Signed***

**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**